



ENAPART



93 S Railroad Avenue Unit C
Bergenfield NJ 07621 USA
www.enapart.com
sales@enapart.com



Via del Canneto 35,
Borgosatollo, Brescia - Italia
www.enapart.it
vendite@enapart.it



Barbaros Mah. Ihlamur Bul. Aĝaoĝlu
My Newwork No:3/15 Ataşehir / İstanbul
www.enapart.net
satis@enapart.net



PRIVADA 10 B SUR #3908 COL.
ANZUREZ, C.P. 72530, PUEBLA, PUE
www.enapart.com.mx
sales@enapart.com.mx



Friedrich-Ebert-Anlage 36, 60325
Frankfurt am Main, Germany
www.enapart.de
anfrage@enapart.de



4 boulevard Carnot, 95400
villiers-le-bel, Paris, France
www.enapart.fr
sales@enapart.fr



65049, ОДЕСА, ВУЛИЦЯ ІВАНА
ФРАНКА, БУДИНОК 55, ПОВЕРХ 3
www.enapart.com.ua
sales@enapart.com.ua



MUNICIPIUL BUCUREȘTI, SECTOR 3,
B-DUL BASARABIA, NR.250, CORP P+5
www.enapart.ro
sales@enapart.ro



〒584-0023 大阪府富田林市若松町
東2丁目2番16号
www.enapart.co.jp
sales@enapart.co.jp



PLAZA NUESTRA SEÑORA DE LAS
NIEVES 12 ,LOCAL ,50012,ZARAGOZA
www.enapart.es
ventas@enapart.es



Складова база „Онгъл“, Склад А2, п.к.
4006, гр. Пловдив, България
www.enapart.bg
sales@enapart.bg



3 Austin Mews, High Street, Hemel
Hempstead, HP1 3AF , United Kingdom
www.enapart.co.uk
sales@enapart.co.uk

RG/2MCS

RG/2MBZ

P. max 5 bar



DN 65 – DN 80 – DN 100

DESCRIZIONE

Riduttore di pressione per gas con otturatore compensato ad azione diretta.

Può essere dotato dei seguenti dispositivi di sicurezza e accessori:

- **OPSO: Dispositivo di blocco per sovrappressione a valle (solo RG/2MBZ):** Interrompe l'erogazione quando la pressione in uscita del regolatore supera il valore di taratura del dispositivo
- **Valvola di sfioro:** Scarica all'esterno piccole portate di gas nel caso si verifichino sovrappressioni a valle del regolatore. Tale scarico è convogliabile all'esterno nel caso di installazioni in ambienti con scarsa ventilazione
- **UPSO: Dispositivo di blocco di minima pressione a valle (solo RG/2MBZ):** Interrompe l'erogazione quando la pressione in uscita del regolatore scende al di sotto del valore di taratura del dispositivo. Interviene anche in caso di mancanza di alimentazione a monte
- **Presa di pressione in uscita.**

Conforme Direttiva 2009/142/CEE (Direttiva Gas)

Conforme EN 88.2 - EN 334

Conforme Direttiva 97/23/CE (Direttiva PED)

Conforme Direttiva 94/9/CE (Direttiva ATEX)



DESCRIPTION

Direct-operated gas pressure regulator with compensated obturator.

It can be equipped with the following safety devices and accessory:

- **OPSO: Outlet over pressure shut off device (only RG/2MBZ):** It stops the gas flow when the regulator outlet pressure goes up the device setting value
- **Relief valve:** It vents outside small quantity of gas in case there are downstream regulator overpressure. That exhaust it is conveyed outside in case of installation in environment with bad ventilation
- **UPSO: Outlet low pressure shut off device (only RG/2MBZ):** It stops the gas flow when the regulator outlet pressure goes down the device setting value. It closes even if there is no inlet pressure.
- **Outlet pressure test point.**

In conformity with the 2009/142/EEC Directive (Gas Directive)

In conformity with EN 88.2 - EN 334

In conformity with the 97/23/EC Directive (PED Directive)

In conformity with the 94/9/EC Directive (ATEX Directive)



DESCRIPTION

Réducteur de pression pour gaz avec obturateur compensé à action directe.

Il peut être fourni avec les suivants dispositifs de sécurité et accessoires:

- **OPSO: Dispositifs d'arrêt en cas d'excès de pression en aval (seulement RG/2MBZ):** Il arrête le flux du gaz quand la pression sortant du régulateur dépasse la valeur tarée du dispositif.
- **Valve de sécurité:** Elle évacue à l'extérieur de petites quantités de gaz en cas de surpression en aval du régulateur. Ce gaz peut être canalisé vers l'extérieur dans le cas d'installations dans des lieux fermés ou peu ventilés.
- **UPSO: Dispositif d'arrêt en cas de sous pression aval (seul RG/2MBZ):** Il arrête le flux du gaz quand la pression en sortie du régulateur baisse au dessous de la valeur de tarage du dispositif. Il ferme aussi dans le cas de manque d'alimentation amont.
- **Prise de pression à la sortie.**

En conformité à la norme 2009/142/EEC (Directive du Gaz)

En conformité à la norme EN 88.2 - EN 334

En conformité à la norme 97/23/EC (Norme PED)

En conformité à la norme 94/9/EC (Norme ATEX)



DESCRIPCIÓN

Reductor de presión para gas con obturador compensado de acción directa.

Puede ser equipado con los siguientes dispositivos de seguridad y accesorios:

- **OPSO: Dispositivo de bloqueo por exceso de presión (solo RG/2MBZ):** Interrumpe el suministro cuando la presión que sale del regulador supera el valor de regulación del dispositivo
- **Válvula de alivio:** Descarga hacia el exterior pequeños caudales de gas en caso de que se averiguen excesos de presión en posición sucesiva al regulador. Es posible conducir hacia el exterior dicha descarga en caso de instalaciones en ambientes con ventilación escasa.
- **UPSO: Dispositivo de bloqueo por presión insuficiente (solo RG/2MBZ):** Interrumpe el suministro cuando la presión que sale del regulador es inferior al valor de regulación del dispositivo. Entra en función también en caso de falta de alimentación en posición previa
- **Toma de presión en salida**

En conformidad con la Directiva 2009/142/CEE (Directiva Gas)

En conformidad con EN 88.2 - EN 334

En conformidad con la Directiva 97/23/EC (Directiva PED)

En conformidad con la Directiva 94/9/EC (Directiva ATEX)



PRESSIONE PER
ATED GAS PRE
PRESSION DU
RESIÓN PARA

TECHNI

3 famiglie

ISO 7005

ANSI 150

5 bar

-20 ÷ +60 °C

ale max: 60 °C

2 (AC):

• Use: n
(dr

• Flang
DN

• On r

• Max

• En

• Trip pressure range: see Springs table

• Shut off closure time: < 1 s

• Relief valve: tested according to EN 334

• Vent connection: G 3/4"

• Strength: (to EN 13611:2007)

• Safety factor
to EN 88-2 part

MATERIALS

Die-cast aluminium
(UNI EN 1706)

12164)

• Trip pressure range: see Springs table

• Tiempo cierre bloqueo:

• Válvula de alivio:
con EN 334

• Conexión

• Resi

MATERIALES

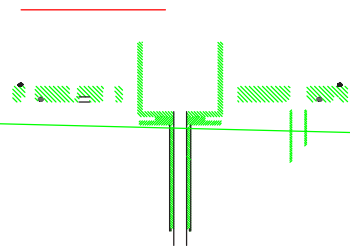
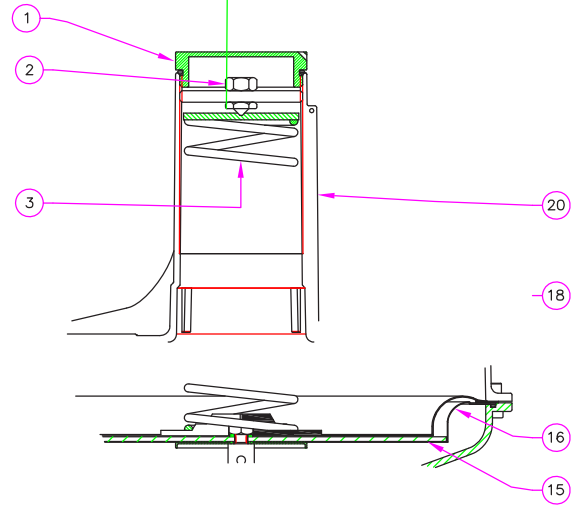
• Aluminio vaciado a presión
(UNI EN 1706)

• Latón OT-58 (UNI EN 12164)

• Aluminio 11S (UNI 9002-5)

• Acero inoxidable (UNI EN 10088)

• Goma antiaceite (UNI 7702)





- Può essere installato in qualsiasi posizione anche se è preferibile l'installazione con la molla (3) in verticale (come in fig. 1, 2, 3, 4, 5). All'esterno del regolatore e a valle dello stesso è sistemata una presa di pressione (12) per il controllo della pressione di regolazione.
- Collegare la presa di impulso (4) con attacco G3/8" a valle del regolatore. Su RG/2MBZ collegare insieme alla presa d'impulso (4) anche l'uscita del rubinetto (21) (vedi esempi di installazione).
- Canalizzare all'esterno lo scarico (18) della valvola di sfioro (se presente). Vedi esempi di installazione.
- Durante l'installazione evitare che detriti o residui metallici penetrino all'interno dell'apparecchio.
- Verificare che le controflange di ingresso e uscita siano perfettamente parallele per evitare di sottoporre il corpo a inutili sforzi meccanici, calcolare inoltre lo spazio per l'inserimento della guarnizione di tenuta. Se a guarnizioni inserite lo spazio rimanente è eccessivo non cercare di colmarlo stringendo eccessivamente i bulloni dell'apparecchio.
- In ogni caso dopo l'installazione verificare la tenuta dell'impianto.

- It can be installed in any position but it is preferable the installation with the spring (3) in vertical position (see fig. 1, 2, 3, 4, 5). Outside the regulator and downstream of it there is a checking pressure-tap (12) for the control of the regulation pressure.
- Connect the G3/8" connection pulse tap (4) to downstream regulator pipe. On RG/2MBZ you have to connect together with the impulse grip (4) the tap outlet as well (21) (please see installation examples).
- Canalize outside the relief valve discharge (18) (if there is). Please see installation examples).
- During installation take care not to allow debris or scraps of metal to enter the device.
- Check that the inlet and outlet counterflanges are perfectly parallel to avoid unnecessary mechanical stresses on the body of the device. Also calculate the space needed to fit the seal. If the gap left after the seal is fitted is too wide, do not try to close it by over-tightening the device's bolts.
- Always check that the system is gas-tight after installation.

- Il peut être installé en n'importe quelle position, même s'il est préférable que l'installation soit faite avec le ressort (3) à la verticale (voire fig. 1, 2, 3, 4, 5). A l'extérieur du régulateur et en aval de celui-ci se trouve une prise de pression (12) pour le contrôle de la pression de réglage.
- Connecter la prise d'impulsion (4) avec un raccord G3/8" en aval du régulateur. Sur RG/2MBZ connecter conjointement à la prise d'impulsion (4) la sortie du robinet (21) (voir les exemples d'installation).
- Canalisez à l'extérieur la valve de sécurité (18) (s'il est présent) pour l'évacuation des surplus de pression. Voir exemples d'installation.
- Pendant l'installation, évitez que des débris ou des résidus métalliques pénètrent dans le dispositif.
- Vérifier que les contre-brides d'entrée et de sortie soient parfaitement parallèles pour éviter de soumettre le corps à des efforts mécaniques inutiles ; par ailleurs calculer l'espace pour l'introduction du joint d'étanchéité. Si, lorsque les joints sont introduits, l'espace restant est excessif, ne pas essayer de le combler en serrant trop fort les boulons du dispositif.
- De toute façon, après l'installation vérifier l'étanchéité de l'installation.

- Se puede instalar en cualquier posición, pero es preferible la instalación con el muelle (3) vertical (véase fig. 1, 2, 3, 4, 5). Fuera del regulador, después del mismo está colocada una toma de presión (12) para el control de la presión de regulación.
- Conecte la toma de impulso (4) con conexión G3/8" después del regulador. En RG/2MBZ conecte junto a la toma de impulso (4) la salida del grifo (21) (vea los ejemplos de instalación).
- Canalizar hacia el exterior la descarga (18) de la válvula de alivio (si está presente). Véase ejemplos de instalación.
- Durante la instalación prestar atención a fin de evitar que detritos o residuos metálicos se introduzcan en el aparato.
- Verificar que las contrabridas de entrada y salida sean perfectamente paralelas para evitar de someter el cuerpo a inútiles esfuerzos mecánicos, calcular también el espacio para insertar la guarnición de estanquidad. Si una vez insertadas las guarniciones el espacio que queda es excesivo no se intente llenarlo apretando excesivamente los pernos del aparato.
- De toda manera verificar la estanquidad del sistema una vez efectuada la instalación.

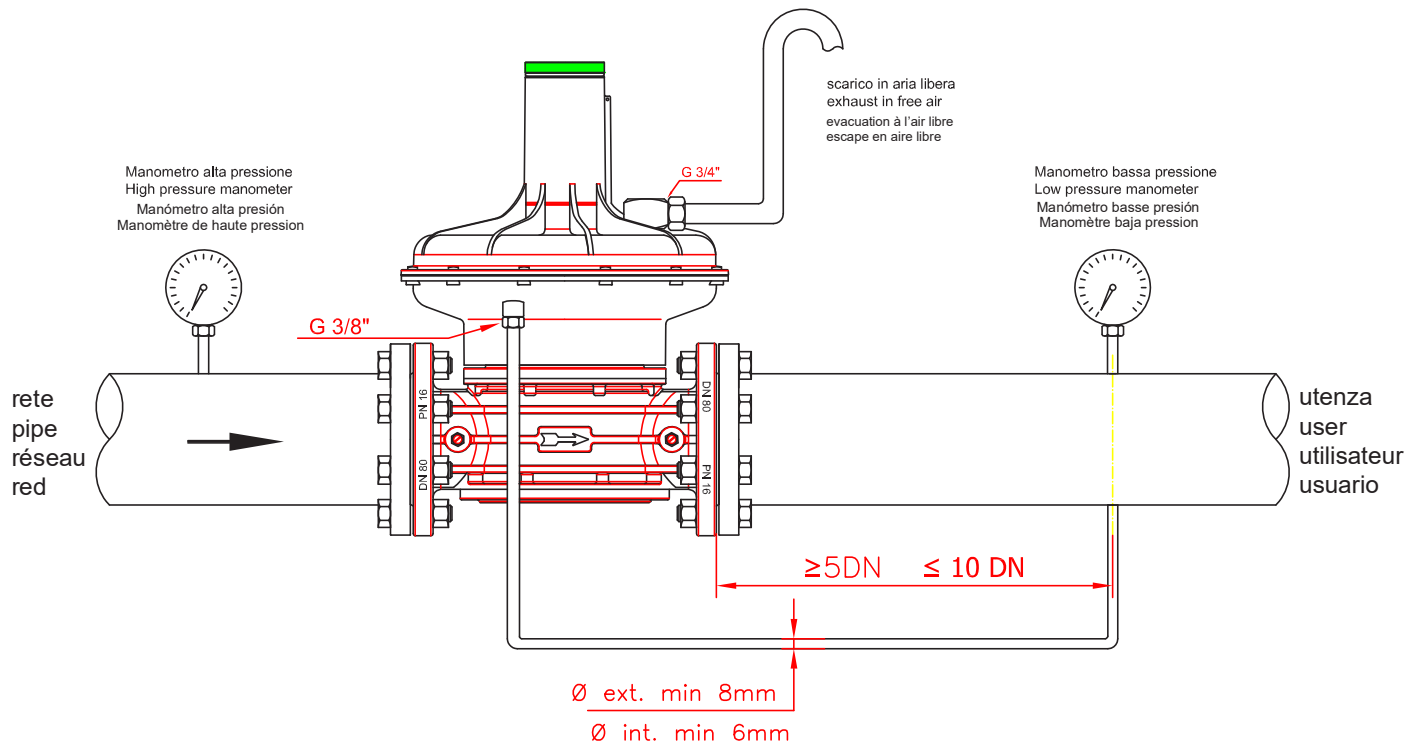
! Si raccomanda di leggere attentamente il foglio di istruzioni a corredo di ogni prodotto.

! It is always important to read carefully the instruction sheet of each product.

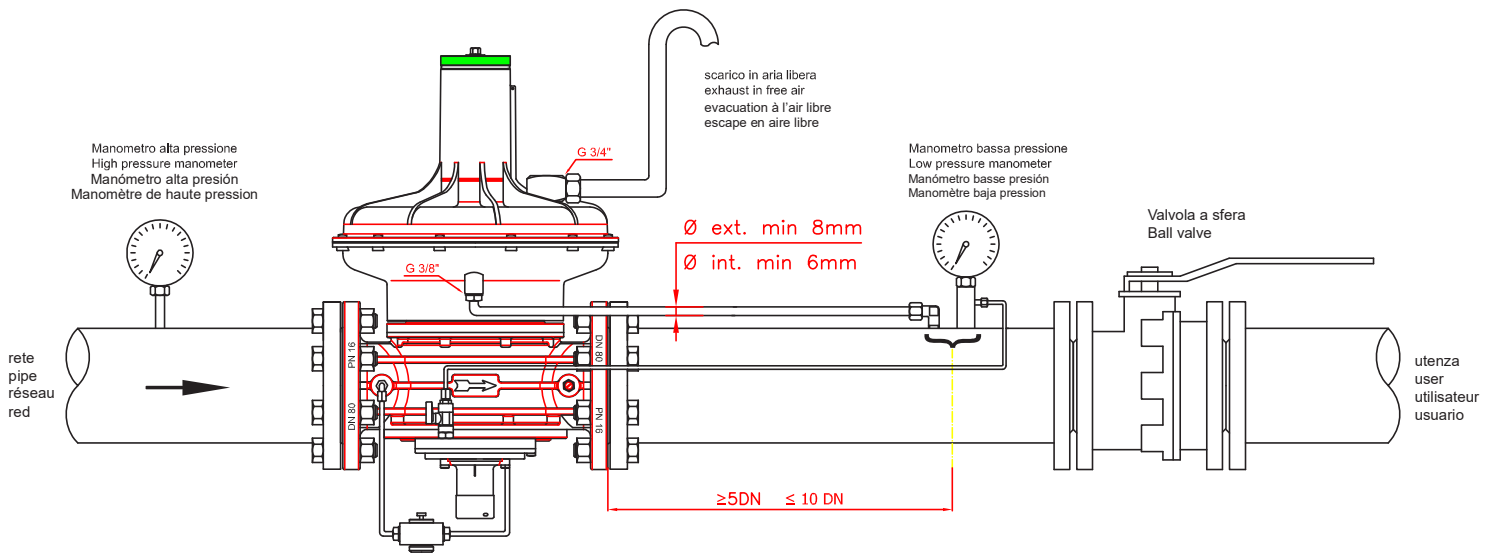
! Lire attentivement les instructions pour chaque produit.

! Se recomienda leer atentamente la hoja de instrucciones adjuntas con el producto.

**ESEMPIO DI INSTALLAZIONE (RG/2MCS)
INSTALLATION EXAMPLE (RG/2MCS)
EXEMPLE D'INSTALLATION (RG/2MCS)
EJEMPLO DE INSTALACIÓN (RG/2MCS)**



ESEMPIO DI INSTALLAZIONE (RG/2MBZ) - INSTALLATION EXAMPLE (RG/2MBZ)
EXEMPLE D'INSTALLATION (RG/2MBZ) - EJEMPLO DE INSTALACIÓN (RG/2MBZ)



RIARMO MANUALE
(solo RG/2MBZ):

Per riarmo del dispositivo di blocco occorre seguire le indicazioni riportate nello schema rappresentato a pag.12
 A operazione di riarmo terminata si deve tirare lentamente verso il basso il perno di riarmo (25) (per evitare che sia a contatto con il perno di riarmo interno).

TARATURA

I modelli RG/2MCS non sono dotati di blocchi di sicurezza.

- Prima di avviare l'impianto, assicurarsi che la molla in dotazione al regolatore sia adeguata alla pressione di regolazione voluta.
- Munirsi di un adeguato manometro per il controllo della pressione a valle del regolatore.
- Per le versioni con sfioro (vedi fig. 2 e 5) munirsi di una chiave esagonale a tubo da 10 mm (chiave commerciale) con Ø est. max non superiore a 15mm.
- Per le versioni con sfioro (vedi fig. 3) munirsi di una chiave esagonale a tubo da 8 mm (chiave commerciale) con Ø est. max non superiore a 12mm.

Nel caso sia necessario effettuare la taratura:

- Nelle versioni **RG/2MCS** si deve tarare nell'ordine: P2 - Sfioro
- Nelle versioni **RG/2MBZ** si deve tarare nell'ordine: UPSO - OPSO - P2 - Sfioro

La taratura della P2 va eseguita con l'impianto in portata.

Prima di avviare l'impianto, nelle versioni con sfioro, svitare e rimuovere il tappo (1) e avvitare al massimo il dado di regolazione sfioro (19).

Prima di avviare l'impianto, solo nelle versioni con blocchi di sicurezza **RG/2MBZ**:

- Svitare il tappo del blocco (23).
- Svitare e rimuovere la parte finale del perno di riarmo (25).
- Con apposita chiave (29) avvitare al massimo la vite di regolazione OPSO (24) e posizionare al minimo la vite di regolazione UPSO (26).

MANUAL RESET
(only RG/2MBZ):

In order to reset the shut off device, you need to follow the instructions mentioned in the schedule you may find on page 12.
 When the reset operation must be completed slowly pull down the reset pin (25) (to avoid any contact with the internal reset pin).

CALIBRATION

RG/2MCS models don't have safety shut off device

- Before starting the system, pay attention that the standard regulation spring is suitable with the needed regulation pressure.
- Get a proper pressure gauge to check the regulator pressure.
- On versions with relief valve (see fig. 2 and 5) get a commercial spanner, this one has to be an hex with a pipe type of 10 mm and a maximum external Ø not over than 15 mm.
- On versions with relief valve (see fig. 3) get a commercial spanner, this one has to be an hex with a pipe type of 8 mm and a maximum external Ø not over than 12 mm.

Where it is needed to set the devices:

- In **RG/2MCS** versions setting must be with the following order: P2 - Relief
- In **RG/2MBZ** versions setting must be with the following order: UPSO - OPSO - P2 - Relief

The P2 setting must be carried out during plant under flow.

Before starting the system, on versions with relief valve, unscrew and remove the cap (1) and screw at the maximum the relief regulation nut (19).

Before starting the system, only on versions with safety shut off **RG/2MBZ**:

- Unscrew the shut off cap (23).
- Unscrew and remove the final part of the reset pin (25).
- By the special tool (29) screw completely the OPSO regulation screw (24) and put at minimum the UPSO regulation screw (26).

REARMMENT MANUEL
(uniquement RG/2MBZ):

Pour réarmement du dispositif de blocage il faut suivre les indications reportées dans le schéma représenté à page 12.
 Une fois l'opération de réarmement terminée on doit tirer lentement vers le bas le pivot de réarmement (25) (pour éviter qu'il soit en contact avec le pivot de réarmement interne).

TARAGE

Les modèles RG/2MCS ne sont pas dotés de blocs de sécurité.

- Avant de démarrer l'installation, vérifier que le ressort fourni avec le régulateur soit adéquat à la pression de réglage voulu.
- Se munir d'un manomètre adéquat pour le contrôle de la pression en aval du régulateur.
- Pour les versions avec effleurement (voir fig. 2 et 5) se munir d'une clé hexagonale à tube de 10 mm (clé commerciale) avec Ø ext. max non supérieur à 15mm.
- Pour les version avec effleurement (voir fig. 3) se munir d'une clé hexagonale à tube de 8 mm (clé commerciale) avec Ø ext. max non supérieur à 12mm.

Dans le cas où il soit nécessaire d'effectuer le tarage:

- Dans les versions **RG/2MCS** on doit régler dans l'ordre : P2 - Effleurement
- Dans les versions **RG/2MBZ** on doit régler dans l'ordre: UPSO - OPSO - P2 - Effleurement

Le réglage de la P2 doit être exécuté avec l'installation en débit.

Avant de démarrer l'installation, dans les versions à effleurement, dévisser et enlever le bouchon (1) et visser au maximum l'écrou de réglage effleurement (19).

Avant de démarrer l'installation, seulement dans les versions avec blocs de sécurité **RG/2MBZ**:

- Dévisser le bouchon du bloc (23).
- Dévisser et enlever la partie finale du pivot de réarmement (25).
- Avec la clé spéciale (29) visser à fond la vis de réglage OPSO (24) et placer au minimum la vis de réglage UPSO (26).

REARME MANUAL
(sólo RG/2MBZ):

Para llevar a cabo el rearme del dispositivo de bloqueo es necesario seguir las indicaciones que figuran en el esquema en la pag.12
 Una vez finalizada la operación de rearme, tirar del perno de rearme lentamente hacia abajo (25) (para evitar que se encuentre en contacto con el perno de rearme interno).

CALIBRADO

Los modelos RG/2MCS están equipados con bloqueos de seguridad.

- Antes de poner en marcha la instalación, asegurarse que el muelle suministrado con el regulador sea adecuado para la presión de regulación deseada.
- Utilizar un manómetro adecuado para el control de la presión aguas abajo del regulador.
- Para las versiones con válvula de alivio (véanse fig. 2 y 5) utilizar una llave hexagonal de tubo de 10 mm (llave comercial) con Ø ext. máx. no superior a 15mm.
- Para las versiones con válvula de alivio (véase fig. 3) utilizar una llave hexagonal de tubo de 8 mm (llave comercial) con Ø ext. máx. no superior a 12mm.

Si fuera necesario realizar el calibrado:

- En las versiones **RG/2MCS** hay que realizar el calibrado en el orden siguiente: P2 - Válvula de alivio
- En las versiones **RG/2MBZ** hay que realizar el calibrado en el orden siguiente: UPSO - OPSO - P2 - Alivio

El calibrado de la P2 se debe realizar con la instalación bajo caudal.

Antes de poner en marcha la instalación, en las versiones con válvula de alivio, desenroscar y retirar el tapón (1) y enroscar bien la tuerca de regulación alivio (19).

Antes de poner en marcha la instalación, sólo en las versiones con bloqueos de seguridad **RG/2MBZ**:

- Desenroscar el tapón del bloque (23).
- Desenroscar y retirar la parte final del perno de rearme (25).
- Atornillar, mediante la llave correspondiente (29), el tornillo de regulación OPSO hasta el tope (24) y posicionar en el mínimo el tornillo de regulación UPSO (26).



ESEMPIO taratura P2 / OPSO / UPSO / SFIORO

- Pressione necessaria di regolazione P2=20 mbar
- Intervento blocco max (OPSO) = 40 mbar
- Intervento valvola di sfioro = 30 mbar
- Intervento blocco min (UPSO) = 10 mbar

SETTAGGIO P2:

• Nelle versioni con sfioro (fig. 2 e 5) si deve agire direttamente sulla vite di regolazione (2); nelle versioni senza sfioro (fig. 1 e 4) è necessario, prima di procedere, svitare il tappo (1). Nelle versioni pilotate (fig. 3) è necessario svitare il tappo (1) in ogni caso.

• Avviare l'impianto e controllando la pressione P2, regolare (avvitando o svitando) la vite di taratura (2) fino alla pressione voluta (in questo caso 20 mbar). A fine operazione riavvitare il tappo (1) nella posizione originale.

SETTAGGIO UPSO:

- Riarmare il dispositivo di blocco seguendo le istruzioni indicate nel paragrafo "RIARMO MANUALE".
- Leggendo sul manometro, svitare la vite di regolazione (2) fino alla pressione P2 voluta, (in questo caso 10 mbar).
- Avvitare, con la chiave (29), la vite di regolazione UPSO (26) fino all'intervento del blocco di minima pressione che a questo punto è tarato a 10 mbar.

SETTAGGIO OPSO:

- Avvitare di qualche giro la vite di regolazione P2 (2) e riarmare il dispositivo di blocco. Avvitare la vite di regolazione (2) fino alla pressione P2 voluta (in questo caso 20 mbar) controllandola sul manometro.
- Premendo con la chiave a tubo sul dado di regolazione (19), aumentare la pressione P2, leggendola sul manometro, fino al valore di taratura OPSO voluto (arrivare in questo caso a 40 mbar).
- Contemporaneamente svitare lentamente, con la chiave (29), la vite di regolazione (24) fino all'intervento del dispositivo di blocco di massima pressione. Avvitare la vite (24) di ¼ di giro. A questo punto il blocco OPSO è tarato a 40 mbar.
- Riarmare il dispositivo di blocco

SETTAGGIO SFIORO:

- Chiudere lentamente il rubinetto a valle del regolatore.
- Premendo con la chiave a tubo idonea sul dado di regolazione sfioro (19), aumentare la pressione P2, leggendola sul manometro, fino al valore di taratura di sfioro voluto (arrivare in questo caso a 30 mbar).
- Senza premere ulteriormente, svitare lentamente il dado di regolazione sfioro (19) finché la pressione P2, visualizzata sul manometro, inizia a diminuire.
- Lo sfioro è in questo caso tarato a 30 mbar.
- Rimuovere la chiave a tubo e richiudere il tappo (1), nelle versioni RG/2MBZ richiudere anche il tappo (23).

Le suddette operazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati.

EXAMPLE of P2 / OPSO / UPSO / RELIEF setting

- Needed regulation pressure P2=20 mbar
- Maximum shut off (OPSO) intervention 40 mbar
- Relief valve intervention 30 mbar
- Minimum shut off (UPSO) intervention 10 mbar

P2 CALIBRATION:

• On versions with relief valve (see fig. 2 and 5) you must act directly on the adjustment regulation screw (2); on versions without relief valve (see fig. 1 and 4) before to proceed you have to unscrew the cap (1). On versions with pilot system (fig. 3) it is necessary to unscrew the cap (1) in any case.

• Start the system and checking the pressure P2, regulate (screwing or uncrewing) the regulation screw (2) up to the needed pressure (in this specific case to 20 mbar). When the regulator is set, rescrew the cap (1) in the original position.

UPSO CALIBRATION:

- Reset the shut off device following the instructions stated on the paragraph "MANUAL RESET".
- Reading on the pressure gauge, unscrew the regulation screw (2) till you reach the P2 pressure needed (in this case 10 mbar).
- Screw, by the special tool (29), the UPSO regulation screw (26), till the minimum shut off pressure tripping, which, now is setted to 10 mbar.

OPSO CALIBRATION:

- Make some crackdown on P2 regulation screw (2) and reset the shut off device. Screw the regulation screw (2) till you reach the P2 pressure needed (in this case 20 mbar) checking it on the pressure gauge.
- Push with the commercial spanner on the regulation nut (19), increasing the P2 pressure, reading on the pressure gauge, till the needed setting value OPSO (in this specific case to 40 mbar).
- In the meanwhile, by the special tool (29), slowly unscrew the regulation screw (24) till the maximum pressure shut off device tripping. Screw the screw (24) ¼ turn. At this point the shut off OPSO is setted to 40 mbar.
- Reset the shut off device

RELIEF VALVE CALIBRATION:

- Slowly close the tap downstream the regulator.
- Pushing with the appropriate spanner on the regulation nut (19), increase the P2 pressure, reading on the pressure gauge, till the needed relief setting value (in this case to 30 mbar).
- Without pushing, slowly unscrew the regulation screw (19) till the P2 pressure, showed on the pressure gauge, starts to decrease.
- The relief, in this case, is setted at 30 mbar.
- Remove the spanner and close the cap (1), on RG/2MBZ versions also close the cap (23).

The above-said operations must be carried out only by qualified technicians.

EXEMPLE tarage P2 / OPSO / UPSO / EVACUATION

- Pression nécessaire de réglage P2=20 mbar
- Intervention blocage max (OPSO) = 40 mbar
- Intervention valve d'effleurement = 30 mbar
- Intervention blocage min (OPSO) = 10 mbar

REGLAGE P2:

• Dans les versions avec effleurement (fig. 2 et 5) on doit agir directement sur la vis de réglage (2); dans les versions sans effleurement (fig. 1 et 4) et nécessaire, avant de procéder, dévisser le bouchon (1). Dans les versions pilotées (fig. 3) il est nécessaire de dévisser le bouchon (1) dans tous les cas.

• Démarrer l'installation et en contrôlant la pression P2, régler (en vissant ou en dévissant) la vis de réglage (2) jusqu'à la pression voulue (dans ce cas 20mbar). A la fin de l'opération revisser le bouchon (1) dans la position originale

REGLAGE UPSO:

- Réarmer le dispositif de blocage en suivant les instructions indiquées dans le paragraphe "REARMEMENT MANUEL".
- En lisant sur le manomètre, dévisser la vis de réglage (2) jusqu'à la pression P2 voulue (dans ce cas 10 mbar).
- Visser, à l'aide de la clé (29) la vis de réglage UPSO (26) jusqu'à l'intervention du blocage de pression minimum qui à ce stade est réglé sur 10 mbar.

REGLAGE OPSO:

- Visser de quelques tours la vis de réglage P2 (2) et réarmer le dispositif de blocage Visser la vis de réglage (2) jusqu'à la pression P2 voulue (dans ce cas 20 mbar) en la contrôlant sur le manomètre.
- En appuyant à l'aide de la clé à tube sur l'écrou de réglage (19) augmenter la pression P2, en lisant sur le manomètre, jusqu'à la valeur de tarage OPSO voulue (arriver dans ce cas à 40 mbar).
- Simultanément dévisser lentement, à l'aide de la clé (29) la vis de réglage (24) jusqu'à l'intervention du dispositif de blocage de pression maximum. Visser la vis (24) de ¼ de tour. A ce stade le blocage OPSO est réglé sur 40 mbar.
- Réarmer le dispositif de blocage

REGLAGE EFFLEUREMENT:

- Fermer lentement le robinet en aval du régulateur.
- En appuyant à l'aide de la clé à tube idonee sur l'écrou de réglage effleurement (19) augmenter la pression P2, en lisant sur le manomètre, jusqu'à la valeur de réglage d'effleurement voulue (arriver dans ce cas à 30 mbar).
- Sans appuyer ultérieurement, dévisser lentement l'écrou de réglage effleurement (19) jusqu'à ce que la pression P2 visualisée sur le manomètre commence à diminuer.
- L'effleurement est dans ce cas réglé à 30mbar.
- Enlever la clé à tube et refermer le bouchon (1), dans les versions RG/2MBZ refermer également le couvercle (23).

Les opérations ci-dessus doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

EJEMPLO calibrado P2 / OPSO / UPSO / ALIVIO

- Presión de regulación necesaria P2=20 mbar
- Intervención bloqueo máx. (OPSO) = 40 mbar
- Intervención válvula de alivio = 30 mbar
- Intervención bloqueo mín. (UPSO) = 10 mbar

AJUSTE P2:

• En las versiones con alivio (fig. 2 y 5) hay que actuar directamente sobre el tornillo de regulación (2); en las versiones sin alivio (fig. 1 y 4) es necesario, antes de proceder, desenroscar el tapón (1). En las versiones controladas (fig. 3) es necesario en todo caso desenroscar el tapón (1).

• Poner en marcha la instalación controlando la presión P2, ajustar (atornillando o destornillando) el tornillo de calibrado (2) hasta alcanzar la presión deseada (en este caso 20mbar). Una vez finalizada la operación, volver a atornillar el tapón (1) en su posición original.

AJUSTE UPSO:

- Rearmar el dispositivo de bloqueo siguiendo las instrucciones contenidas en el párrafo "REARME MANUAL".
- Destornillar el tornillo de regulación (2) hasta alcanzar la presión P2 deseada, (en este caso 10 mbar) controlándola en el manómetro.
- Atornillar con la llave (29), el tornillo de regulación UPSO (26) hasta la intervención del bloqueo de presión mínima que ahora se encuentra calibrado en 10 mbar.

AJUSTE OPSO:

- Atornillar de unos giros el tornillo de regulación P2 (2) y rearmar el dispositivo de bloqueo. Atornillar el tornillo de regulación (2) hasta alcanzar la presión P2 deseada, (en este caso 20 mbar) controlándola en el manómetro.
- Actuando con la llave de tubo sobre la tuerca de regulación (19), aumentar la presión P2, controlándola en el manómetro, hasta alcanzar el valor de calibrado OPSO deseado (alcanzar en este caso los 40 mbar).
- Simultáneamente destornillar lentamente, mediante la llave (29), el tornillo de regulación (24) hasta la intervención del dispositivo de bloqueo de presión máxima. Atornillar el tornillo (24) de ¼ de giro. Ahora el bloqueo OPSO se encuentra calibrado en 40 mbar.
- Rearmar el dispositivo de bloqueo

AJUSTE ALIVIO:

- Cerrar lentamente el grifo aguas abajo del regulador.
- Actuando con la llave de tubo adecuada sobre la tuerca de regulación alivio (19), aumentar la presión P2, controlándola en el manómetro, hasta alcanzar el valor de calibrado de alivio deseado (alcanzar en este caso los 30 mbar).
- Sin presionar, destornillar lentamente la tuerca de regulación alivio (19) hasta que la presión P2, visualizada en el manómetro, empieza a disminuir.
- La válvula de alivio en este caso está calibrada en 30 mbar.
- Retirar la llave de tubo y volver a cerrar el tapón (1), también en las versiones RG/2MBZ hay que volver a cerrar el tapón (23).

Las operaciones antes indicadas deben ser ejecutadas únicamente por técnicos calificados.

Istruzioni per riarmo dispositivo di blocco su versioni RG/2MBZ
Instruction for the reset of shut off device on RG/2MBZ
Instructions pour le réarmement du dispositif de blocage sur les versions RG/2MBZ
Instrucciones para el rearme del dispositivo de bloqueo en las versiones RG/2MBZ

